

На этом мы заканчиваем курс польского языка. Если даже Вы просто запомнили фразы и выражения из курса, то уже не потеряетесь среди носителей языка. Конечно, если вы решите продолжить свое обучение, то мы сможем предложить курсы для продолжающих или курсы по другим языкам. А сейчас мы хотим пожелать Вам удачи в использовании тех знаний польского, которые Вы получили в рамках данного курса.

© copyright 2001 Living Language, a Random House Company
© издательство «Дельта Пабблишинг» (русский перевод и адаптация)

(095) 755-90-48 www.deltapublishing.ru

издательство «Дельта Пабблишинг» благодарит литературное агентство «Synopsys» за помощь в подготовке данного издания.

Виза в Польшу

LIVING LANGUAGE
A Random House Company

АУДИОКУРС ПОЛЬСКОГО ЯЗЫКА

Виза в ПОЛЬШУ

уверенность,
которая Вам
необходима!

Мы рады представить вам новый курс польского языка издательства Living Language. В России эту серию аудио-программ представляет издательство «Дельта Пабблишинг»

Добро пожаловать! Эта короткая и простая программа изучения польского языка построена так, чтобы дать вам основы повседневного польского языка.

Вы изучите слова и выражения, которые наиболее часто встречаются в повседневном общении и которые вы встретите наверняка во время своей поездки. Слушайте польских дикторов и повторяйте за ними слова во время пауз. Если вы хотите, то можете одновременно в книге видеть слова с транскрипциями. Короткие уроки удобны для изучения, и когда вы закончите программу, то сможете общаться на простые темы на польском. Давайте начнем.

1 Приветствия

Привет!	Cześć! Hej!	чештш хей
Доброе утро!	Dzień dobry!	джен дѳбри
Добрый день!	Dzień dobry!	джен дѳбри
Добрый вечер!	Dobry wieczór!	дѳбри вѳчор
Как дела (как Вы себя чувствуете)?	Jak się masz!	як ше(н) маш
Отлично.	Dobrze	дѳбже
Очень хорошо.	Bardzo dobrze	бѳрдзо дѳбже
Так себе.	Tak sobie	так сѳбье
Как вас зовут?	Jak się nazywasz?	як ше(н) називаш
Меня зовут господин Ковальски.	Nazywam się Kowalski	назівам ше(н) ковалски
Меня зовут госпожа Ковальски.	Nazywam się Kowalska	назівам ше(н) ковалска
Приятно с вами познакомиться.	Milo Cię poznać	мѳво чьѳ(н) пѳзнатш
До свидания.	Do widzenia	до видзѳнья
Увидимся позже.	Do zobaczenia	до зобачѳнья
Увидимся вскоре.	Do zobaczenia wkrótce	до зобачѳнья вкрѳтце

Доброй ночи.	Dobranoc	добрѳноц
--------------	----------	----------

2 Основные выражения

Спасибо.	Dziękuję	дже(н)кѳйѳ(н)
Большое спасибо.	Bardzo Ci dziękuję	бѳрдзо ци дзже(н)кѳѳ(н)
Всегда Вам рады.	Bardzo proszę	бѳрдзо прѳ-ше(н)
Пожалуйста.	Proszę	прѳше(н)
Да.	Tak	так
Нет.	Nie	нье
Извините.	Przepraszam	пшепрѳшам
Простите.	Przepraszam или Proszę mi wybaczyć.	пшепрѳшам прѳше(н) ми вибѳчитш
Мне очень жаль.	Przykro mi	пшѳйкро ми
Я не понимаю.	Nie rozumiem	нье розѳмьѳм
Я не говорю по-польски.	Nie mówię po polsku.	нье мѳвьѳ (н) по пѳлску
Вы говорите по-английски?	Czy mówisz po angielsku?	чи мѳвиш по ангѳлску
Я не очень хорошо говорю по-польски.	Nie mówię dobrze po polsku.	нье мѳвьѳ (н) дѳбже по пѳлску
Говорите медленнее, пожалуйста.	Proszę mówić wolniej.	прѳше(н) мѳвитш вѳлньѳй
Повторите, пожалуйста	Proszę powtórz.	прѳше(н) пѳфтуш

3 Числа

0	zero	зѳро
1	jeden	ѳѳден
2	dwa	два
3	trzy	тши
4	cztery	чтѳри
5	pięć	пѳѳе(н)ч
6	sześć	шештш
7	siedem	шѳдѳм
8	osiem	ѳшем
9	dziewięć	джѳвьѳѳ(н)ть

10	dziesięć	джэ́ше(н)ть
11	jedenaście	йедена́шче
12	dwanaście	двана́шче
13	trzynaście	тшина́шче
14	czternaście	чтэрна́шче
15	piętnaście	пье(н)тна́шче
16	szesnaście	шесна́шче
17	siedemnaście	шедэмна́шче
18	osiemnaście	ошьемна́шче
19	dziewiętnaście	дзевье(н)тна́шче
20	dwadzieścia	двадзі́шча
21	Dwadzieścia jeden	двадзі́шча йэ́ден
22	Dwadzieścia dwa	двадзі́шча два
23	Dwadzieścia trzy	двадзі́шча тши
24	Dwadzieścia cztery	двадзі́шча чтэ́ри
25	Dwadzieścia pięć	двадзі́шча пье(н)тш
26	Dwadzieścia sześć	двадзі́шча шешц
27	Dwadzieścia siedem	двадзі́шча сьэдэм
28	Dwadzieścia osiem	двадзі́шча осьем
29	Dwadzieścia dziewięć	двадзі́шча дзевье(н)тш
30	Trzydzieści	тшидзье́шчи
40	czterdzieści	чтердзье́шчи
50	pięćdziesiąt	пье(н)тшдзье́шо(н)т
60	sześćdziesiąt	шешдзишэ́(н)т
70	siedemdziesiąt	шедэмдзишэ́(н)т
80	osiemdziesiąt	осьемдзишэ́(н)т
90	dziewięćdziesiąt	дзевьедзишэ́(н)т
100	sto	сто
101	sto jeden	сто йэ́дэн
102	sto dwa	сто два
103	sto trzy	сто тши
200	dwieście	Двье́шти
300	trzysta	тшы́ста
400	czterysta	чтэ́риста
500	pięćset	пье́(н)тшсет
1,000	tysiąc	ты́шо(н)ц
1,000,000	milion	мільон

4 В аэропорту

Где?	Gdzie?	гдже?
Где таможня?	Gdzie jest punkt odprawy celnej?	гдже йест пункт одпра́ви целне́й?
Где паспортный контроль?	Gdzie jest odprawa paszportowa?	гдже йест одпра́ва пашпортóва?
У вас есть что декларировать?	Czy ma Pan(м) /Pani(ж) coś do ocenia?	чи ма пán / пани цош до оцлэ́нья?
У меня нечего декларировать.	Nie mam nic do ocenia.	ныс мам ниц до оцлэ́нья?
У меня есть вещи для декларирования.	Mam coś do ocenia.	мам цош до оцлэ́нья
Где зона получения багажа?	Gdzie jest odbiór bagażu?	гдже йест óдбиур бага́жу?
Где зона международных вылетов?	Gdzie są odloty międzynarodowe?	гдже со(н) одлóти мьендзи-народóве?
Где зона прилетов?	Gdzie są przyloty?	гдже со(н) пшилóты?
Где ворота 132?	Gdzie jest wyjście numer 132?	гдже йест вийшчйе нумер сто тшиди́шчи два?
Где информация?	Gdzie jest informacja?	гдже йест информáция?
Я бы хотел(а) ... Я бы хотел ... Я бы хотел(а) ...	Chciałabym... Chciałbym... Chcę...	хчава́бим. хча́вбим. хце(н)
Я бы хотел(а) место у окна.	Chcę miejsce przy oknie.	хце(н) мьй́сце пши óкнье
Я бы хотел(а) место у прохода.	Chcę miejsce przy przejściu.	хце(н) мьй́сце пши пшэ́йшчу.
Для курящих или некурящих?	Dla palących czy dla niepalących?	для палó(н)цих чи для ньепалó(н)цих
Вот ваш посадочный талон.	To jest Pani(ж) / Pana(м) karta pokładowa.	то йест пáни / пáна кáрта поквадо́ва .
Счастливого пути!	Przyjemnej podróży!	пшийэ́мнэй подрóжи

5 Перемещения по городу

Где я могу взять такси?	Gdzie jest postój taksówek?	гдже йест по-стуй таксувек
Где здесь остановка автобусов?	Gdzie jest przystanek autobusowy?	гдже йест пшистанек аутобусови
Где ближайшая станция метро?	Gdzie jest stacja metra?	гдже йест ста́ция мэтра
Где выход?	Gdzie jest wyjście?	гдже йест вийшче
Отвезите меня по этому адресу, пожалуйста.	Proszę mnie zawieźć pod ten adres.	про́ше мнье завьешц пот тэн адрес.
Сколько стоит проезд?	Ile kosztuje przejazd?	Иле кошту́је пшэязд
Остановите здесь, пожалуйста.	Proszę się tutaj zatrzymać.	про́ше ше(н) тутай затшыматч.
Этот автобус идет до улицы Клонова?	Czy ten autobus jedzie na ulicę Klonową?	чи тэн аутобус йедзьє на улице(н) клонóво(н)
Карту города, пожалуйста.	Proszę plan miasta.	про́ше(н) план мяста.
План метро, пожалуйста.	Proszę plan metra..	про́ше(н) план мэтра.

6 Как спросить направление

Извините, где находится...?	Przepraszam, gdzie jest...?	пшепра́шам гдже йест...
Идите ...	Proszę iść...	про́ше(н) ишч...
Идите прямо.	Proszę iść prosto.	про́ше(н) ишч прóсто.
Идите в этом направлении.	Proszę iść w tę stronę.	про́ше(н) ишч в тэ(н) стрóнэ(н).
Поверните ...	Proszę skrócić ...	про́ше(н) скрэ(н)читч...
Поверните направо.	Proszę skrócić w prawo.	про́ше(н) скрэ(н)читч в прáво.
Поверните налево.	Proszę skrócić w lewo.	про́ше(н) скрэ(н)читч в лéво.

Поверните назад.	Proszę zawrócić.	про́ше(н) завру́читч.
В конце улицы.	Na końcu tej ulicy...	на кóн(ь)цу тэй улицы...
На углу ...	Na rogu...	на ро́гу...
Первый поворот налево.	Na pierwszym skrzyżowaniu w lewo.	на пьёрвшим скшижováнью в лéво...
Второй поворот направо.	Na drugim skrzyżowaniu w prawo.	на другим скшижováнью в прáво
Это рядом?	Czy to jest blisko?	чи то йест бліско
Это далеко?	Czy to jest daleko?	чи то йест далéко?
Рядом с...	Obok	óбок...
Светофор	Skrzyżowanie ze światłami	скшижováньє ze свьятвáми
Улица	Ulica	уліца
Перекресток	Skrzyżowanie	скшижováньє
Парк	Park	парк
Автобусная остановка	Przystanek autobusowy	пшистанек аутобусови
Станция метро	Stacja metra	ста́ция мэтра
Гостиница	Hotel	хóтэл

7 В гостинице

Я бы хотел(а) зарегистрироваться в гостинице.	Chciałabim(ж)/Chciałbim(м) się zameldować.	хчъявáбим/хчáвбим ше(н) замелдóватч
Я бы хотел(а) номер	Chciałabim(ж)/Chciałbim(м) pokój.	хчъявáбим/хчáвбим пóкуй
Для одного человека	Dla jednej osoby.	для йéдней óсóби.
На двоих	Dla dwóch osób.	для двух óсуб.
Я резервировал ранее	Mam rezerwację.	мам резер-вáцьє(н).
На сколько суток (ночей)?	Na ile nocy?	на йле нóцы
На одну ночь.	Na jedną noc.	на йéдно(н) ноц.

На две ночи.	Na dwie noce. .	на двѣ нѳце
На неделю.	Na tydzień.	на тѣджен(ѳ)
Вот ваш ключ.	To jest Pani(ж) / Pana(м) klucz.	то ѳест пѳни / пѳна клутч
Вот ваша карточка-ключ.	To jest Pani(ж) / Pana(м) klucz magnetyczny.	то ѳест пѳни / пѳна клуч магнѣтѳчни
У вас есть другой номер?	Czy ma Pani(ж) / Pan(м) inny pokój?	чи ма пѳни / пан ѳнны пѳкуй
С ванной комнатой в номере?	Z łazienką?	цу важѣнко(н)
С выходом в интернет?	Z portem danych?	з пѳртѣм дѳних
Здесь есть более тихий номер?	Czy ma Pani(ж) / Pan(м) cichszy pokój?	Чи ма пѳни / пан цѳхши пѳкуй
Здесь есть более просторный номер?	Czy ma Pani(ж) / Pan(м) większy pokój?	чи ма пѳни / пан вѣ(н)кши пѳкуй
Здесь есть спортивный зал?	Czy jest tutaj siłownia?	чи ѳест тѳтай шивѳвнѳя
Здесь есть бассейн?	Czy jest tutaj basen?	чи ѳест тѳтай бѳсен?
Здесь есть конференц-комната?	Gdzie jest sala konferencyjna?	гдѣ ѳест сѳла конференцѳйна
У вас есть факсимильный аппарат?	Gdzie jest faks?	гдѣ ѳест факс
Я уезжаю и хотел бы оплатить счета.	Chcę się wymeldować.	хѣе ше(н) вимелдѳватч

8 Знакомства и общение

Здравствуйте, как Вас зовут?	Dzień dobry! Jak się nazywasz?	джен(ѳ) дѳбри. Як ше(н) нази-вѳш
Можно мне здесь присесть?	Czy mogę tutaj usiąść?	чи мѳге(н) тѳтай ѳсѳо(н)штш
Где вы живете?	Gdzie mieszkasz?	гдѣ мѣшкѳш
Я живу в Кракове.	Mieszkam w Krakowie.	мѣшкам в кракѳвѣе
Это мой друг.	To jest mój	то ѳест муй

	przyjaciel.	пшиѳчѣл
Это мой жених.	To jest mój chłopak.	то ѳест муй хвѳпак
Это моя невеста.	To jest moja dziewczyna.	то ѳест мѳя дѣѳчѳина
Это моя жена.	To jest moja żona.	то ѳест мѳя жѳна.
Это мой муж.	To jest mój mąż.	то ѳест муй мѳ(н)ж.
Ваша страна очень красивая.	Twój kraj jest bardzo piękny.	тѳуй край ѳест бѳрдзо пѣ(н)кни.
Вы были в США?	Czy byłeś w Stanach Zjednoczonych?	чи бѳвѣш ф стѳнах зѣднѳчѳних
Мне здесь очень нравится еда.	Bardzo mi smakuje tutaj jedzenie.	бѳрдзо ми сма-куѣе тѳтай ѳедзѣнѣе.
Я здесь в деловой поездке.	Podróżuję w interesach.	подружѳѣе в ѳнтерѣсах.
Я путешествую с семьей.	Podróżuję z rodziną.	подружѳѣе з роджѳно(н).
Мы туристы.	Jesteśmy turystami..	ѳестѣшми туристѳми
Вам нравится ходить в кино?	Czy lubisz chodzić do kina?	чи лѳбиш хѳдзитш до кѳна
Вы любите танцевать?	Czy lubisz tańczyć?	чи лѳбиш тѳн(ѳ)читш
Давайте пойдем!	Chodźmy!	хѳдчми
Могу я познакомиться с Вашим другом?	Czy mogę poznać twojego przyjaciela?	чи мѳге(н) пѳзнатш твѳѳѳго пшиѳчѣла
Какой у Вас номер телефона?	Jaki jest twój numer telefonu?	ѳки ѳест твуй нѳмер тѣлѳѳ-ну
Заходите ко мне (домой).	Proszę mnie odwiedzić.	пѳше(н) мнѣе одвѣджитш
Я прекрасно провел(а) время.	Bawiałam(ж) / Bawilem(м) się znakomicie. .	бавѳвам/-вем ше(н) знакомѳче

9 В ресторане

Где здесь есть хороший ресторан?	Gdzie jest dobra restauracja?	гдѣ ѳест дѳбра рѣстауѳѳѳя
Столик на двоих, пожалуйста	Proszę stolik dla dwóch osób.	пѳше(н) стѳлик дѳла двѳх ѳсѳб

Меню, пожалуйста	Proszę menu.	про́ше(н) мени́
Карту вин, пожалуйста	Proszę listę win.	про́ше(н) ли́сте(н) вин
Закуски	Przystawki	пшиста́вки.
Основное блюдо	Dania główne	да́нья гвѳвне
Десерт	Desery	дэсе́ры
Я бы хотел что-нибудь выпить.	Poproszę coś do picia.	попро́ше(н) цош до пи́ча.
Стакан воды, пожалуйста.	Poproszę o szklankę wody.	попро́ше(н) о шкла́нке(н) во́ды
Чашку чая, пожалуйста.	Poproszę o filiżankę herbaty.	попро́ше(н) о филижа́нке(н) херба́ти
Кофе с молоком	Kawa z mlekiem	ка́ва з млéкьем
Пиво	Piwo	пи́во
У вас есть вегетарианские блюда?	Czy macie Państwo dania wegetariańskie?	чи ма́цье па́н(ѳ)ство да́нья вегетарѳян(ѳ)-ське
Это все.	To wszystko.	то фши́йство.
Счет, пожалуйста.	Poproszę o rachunek.	попро́ше(н) о раху́нэк
Обслуживание включено в счет?	Czy napiwek jest wliczony?	чи напѳвек ѳест вличо́ны
Завтрак	Śniadanie	шнѳяда́нье
Обед	Obiad	о́бѳят
Ужин	Kolacja	кола́цѳя
Приятного аппетита!	Smacznego!	смачне́го
Ваше здоровье!	Na zdrowie!	на здро́вье!
Это очень вкусно!	Jest pyszne!	ѳест пи́шне
тарелка	talerz	та́леш
вилка	widelec	видэ́лец
нож	nóż	нуш
ложка	łyżka	уи́шка
палочки	paleczki	павѳчки
салфетка	serwetka	сэрвѳтка
чашка	kubek	ку́бэк
стакан	kieliszek	кѳели́шек
бутылка вина	butelka wina	бу́тѳлка ви́на
лед в кубиках	kostki lodu	ко́стки ло́ду
соль	sól	су́ль
перец	pieprz	пьепш

сахар	cukier	цу́кьер
суп	zupa	зу́па
салат	salatka	сава́тка
хлеб	chleb	хлѳб
масло	masło	ма́сво
лапша	makaron	мака́рон
рис	ryż	рыш
сыр	ser	сэр
овощи	warzywa	важи́ва
цыпленок	kurczak	ку́рчак
свинина	wieprzowina	вьепшови́на
говядина	wołowina	воуови́на

Я бы хотел стейк с кровью	Poproszę krwisty stek.	попро́ше(н) крви́сты стѳк
Я бы хотел стейк средней прожарки	Poproszę średnio upieczony stek.	попро́ше(н) шредне́о упѳчо́ны стѳк.
Я бы хотел стейк хорошо прожаренный	Poproszę dobrze upieczony stek.	попро́ше(н) до́бже упѳчо́ны стѳк.
Сок (фруктовый)	sok	сок
Яблочный пирог	szarlotka	шарло́тка
пирожное	ciasto	ча́сто
мороженое	lody	льо́ды
Другой, пожалуйста	Poproszę inne.	попро́ше(н) и́нно
Еще, пожалуйста	Poproszę więcej. Poproszę dokładkę.	попро́ше(н) вѳенцей попро́ше(н) доква́дке(н)
Пожалуйста, передайте...	Proszę podać...	про́ше(н) по́дай
острый (о еде)	ostre	о́стрѳ
сладкий	słodkie	сво́ткье
кислый	kwaśne	квашнѳ

10 Указания Времени

Который час?	Przepraszam, która jest godzina?	пшепра́шам кту́ра ѳест годжи́на
--------------	----------------------------------	---------------------------------

Полдень	Południe.	повѣднѣ
Полночь	Północ.	пѣвноц
Сейчас час дня.	Jest godzina pierwsza.	ѣест годжіна пѣрфца
Сейчас 2 часа дня.	Jest druga.	ѣест дрѹга
Сейчас 3 часа 30 минут.	Jest trzecia trzydzieści.	ѣест тшѣча тшидѣнци
Сейчас 4 часа.	Jest czwarta.	ѣест чфарта
Сейчас 5 часов 45 минут.	Jest piąta czterdzieści pięć.	ѣест пѣѡ(н)та чтѣрдзѣнци пѣ(н)ц
Сейчас 7 часов 3 минуты.	Jest siódma trzy.	ѣест сѣѡдма тши
Фильм начинается в 9 часов 30 минут.	Seans zaczyna się o dziewiętej trzydzieści.	сѣанс зачѣна че(н) ѡ дзѣвѣѡтѣй тшидзѣнци
Поезд отходит в 11 часов 17 минут.	Pociąg odjeżdża o jedenastej siedemnaście.	пѣѡѣ(н)г ѡдѣѣджа ѡ ѣедѣнастей шедѣмнашче
утро	Rano	рѣно
день (после 1200)	Popołudnie	поповѣднѣ
вечер	Wieczór	вѣчур
ночь	Noc	ноц
сегодня	Dzisiaj	джѣшай
завтра	Jutro	ѹтро
вчера	Wczoraj	фчѡрай
сейчас	Teraz	тѣраз
позже	Potem	пѣтѣм
прямо сейчас	Natychmiast	натѣхмяст

11 Деньги

деньги	Pieniądze	пѣнѣѡ(н)дзе
злотый	Złoty	зѡѡты
банк	Bank	банк
Где находится банк?	Gdzie jest bank?	гдѣе ѣест банк
Я бы хотел поменять деньги.	Chcę wymienić trochę pieniędzy.	хѣе(н) вѣмѣнитш трѡхе(н) пѣнѣѡн(н)дзы.
Какой курс обмена?	Jaki jest kurs	ѣки ѣест курс валѹты

	waluty?	
Я бы хотел мелкими купюрами.	Poproszę drobnymi.	попрѡше(н) дрѡбными
Какая комиссия?	Jaka jest prowizja?	ѣка ѣест провѣзѣя

12 Покупки

Сколько это стоит?	Ile to kosztuje?	ѣли то коштѹѣе
Напишите мне это, пожалуйста.	Proszę to napisać.	прѡше(н) то напѣсач.
Когда открывается магазин?	O której otwierają sklep?	ѡ ктѹрѣй ѡтфѣраѣѡ(н) склѣп
Когда закрывается магазин?	O której zamykają sklep?	ѡ ктѹрѣй замыкаѣѡ(н) склѣп
Что бы Вы хотели?	Co mogę Pani(ж) / Panu(м) podać?	ѡѡ мѡѣе(н) пѣни / пѣну пѡдач
Я могу вам помочь?	W czym mogę Pani(ж) / Panu(м) pomóc?	ф чѣм мѡѣе пѣни / пѣну пѡмуц
Я бы хотел это.	Chciałabym(ж)/ Chciałbym(м) to.	хчавѣбѣм/ хчавѣбѣм то
Я бы хотел батарейки.	Chcę baterie.	хѣе(н) батѣрѣе
Я бы хотел фотопленку.	Chcę rolkę filmu.	хѣе(н) рѡлке(н) фѣлму
Мне нужна карта города.	Chcę plan miasta.	хѣе(н) план мѣста
Вот, пожалуйста	Proszę bardzo.	прѡше(н) бѣрдзо
Это все?	Czy coś jeszcze?	чи цѡч ѣѣшче
Я бы хотел заплатить наличными.	Chcę zapłacić gotówką.	хѣе(н) запѣѡѡѡѡч гѡтѹфко(н).
Я бы хотел заплатить кредитной картой.	Chcę zapłacić kartą kredytową.	хѣе(н) запѣѡѡѡѡч кѣрто кредитѡѡ(н)
Я могу это заказать в интернете?	Czy mogę to zamówić przez Internet?	чи мѡѣе то замѹвитш пшес ѣнтѣрнѣт
универсальный магазин	Centrum handlowe	цѣнтрум хандлѡѡѡ
женская одежда	Odzież damska	ѡдѣѣж дѣмска
блузка, юбка, платье	Bluzka, spódnica,	блѹска, спѹднѣца,

	sukienka	сукьѐнка
мужская одежда	Odzież męska	о́джеж ме́(н)ска
брюки, рубашка, галстук	Spodnie, koszula, krawat	спо́днье, кошу́ла, кра́ват
ботинки и носки	Buty i skarpety	бу́ты и ска́рпѣты
джинсы	Dżinsy	джинсы
книжный магазин	Księgarnia	кше(н)га́рня
булочная	Piekarnia	пья́карня
супермаркет	Supermarket	супэ́рма́ркет
мясной магазин	Sklep mięsny	склэ́п мя́е(н)сны
рынок	Targ	та́рг

13 Оставаясь на связи

телефон	Telefon	тэ́лѣфон
Я должен позвонить.	Muszę zadzwonić.	му́ше(н) задзвóнич
Здесь есть таксофон?	Czy jest tutaj budka telefoniczna?	чи йе́ст ту́тай бу́тка тэ́лефонична
Можно я воспользуюсь вашим мобильным телефоном?	Czy mogę skorzystać z twojego telefonu komórkowego?	чи мо́ге ско́жистач с тфо́его тэ́лѣфону ко́мурко́вэго
Какой номер, пожалуйста?	Jaki numer?	я́ки нумэ́р
Линия занята.	Linia jest zajęta.	ли́ня йе́ст зайе́(н)та
факс	Faks	фа́кс
Мне нужно послать факс.	Muszę przesłać faks.	му́ше пше́свач фа́кс
Для меня есть факс?	Czy jest dla mnie faks?	чи йе́ст дла́ мне́ фа́кс
е-мэйл (электронная почта)	Poczta elektroniczna	по́чта электрони́чна
Где здесь есть компьютер?	Gdzie jest komputer?	гд́же йе́ст компю́тер
Мне нужно послать е-мэйл.	Muszę przesłać pocztę elektroniczną.	му́ше(н) пше́свач по́чтэ электрони́чна(н)
Могу я воспользоваться интернетом?	Czy mogę skorzystać z Internetu?	чи мо́ге ско́жистач з интэрне́ту
У вас есть сайт в	Czy macie stronę	чи ма́че стрóне(н)

интернете?	internetowa?	интэрне́тово(н)
Извините, где находится почта?	Przepraszam, gdzie jest poczta?	пше́пра́шам гд́же йе́ст по́чта
Мне нужны почтовые марки.	Poproczę o znaczki.	попро́ше(н) о зна́чки
Для письма.	Na list.	на лист
Для открытки.	Na pocztówkę.	на почту́фке(н)
Сколько стоит это отправить?	Ile wynosi opłata pocztowa?	й́ли вино́щи опва́та по́чтова
в США.	Do Stanów Zjednoczonych.	до ста́нуф зье́днóчóних
авиа почта	Poczta lotnicza	по́чта лотни́ча
доставка на следующий день	Przesyłka z doręczeniem następnego dnia	пше́сы́лка с доре́(н)че́ньем насте́(н)пне́го дня

14 На ж/д станции

Мне нужен билет	Poproczę o bilet.	попро́ше(н) о би́лет.
До Варшавы	Do Warszawy	до ва́ршава́
в один конец	W jedną stronę.	ф йе́дно(н) стрóне(н)
туда и обратно	Powrotny.	повро́тны
Первым или вторым классом?	Pierwszej czy drugiej klasy?	пье́ршей чи дру́гей клáсы
Можно мне посмотреть расписание?	Poproszę o rozkład jazdy.	попро́ше(н) о ро́сквад я́зды
С какой платформы?	Z którego peronu?	с кту́рэго пэ́рону
Когда поезд отходит?	O której odjeżdża pociąg?	о кту́рэй одйе́жджа по́чо(н)г
Когда поезд прибывает?	O której przyjeżdża pociąg?	о кту́рэй пше́йе́жджа по́чон(н)г
Поезд не опаздывает?	Czy pociąg będzie punktualnie?	чи по́чо(н)г бе́(н)дже пúнктуáльньє
Там есть вагон-ресторан?	Czy jest w pociągu wagon restauracyjny?	чи йе́ст в по́чо(н)гу ва́гон рестаура́цийны
Там есть спальный вагон?	Czy jest w pociągu wagon sypialny?	чи йе́ст в по́чо(н)гу ва́гон сипья́льны

15 Помощь в экстренных ситуациях

Вы можете мне помочь?	Czy może mi Pani(ж) / Pan(м) pomóc?	чи мо́же ми па́ни / па́н по́муц
Я потерял(а) свой багаж.	Zgubiłam(ж)/ Zgubiłem(м) mój bagaż.	згубівам/-вем му́й ба́гаж
Я потерял(а) свой бумажник.	Zgubiłam(ж)/ Zgubiłem(м) mój portfel.	згубівам/-вем му́й по́ртфел
Я потерял(а) свой паспорт.	Zgubiłam(ж)/ Zgubiłem(м) mój paszport.	згубівам/-вем му́й па́шпорт
Я пропустил(а) свой поезд.	Spóźniłam(ж) / Spóźniłem(м) się na pociąg.	спузи́нивам/-вем ше(н) на по́чо(н)г.
Я заблудился (лась).	Zgubiłam(ж)/ Zgubiłem(м) się.	згубівам/-вем ше(н)
Помогите!	Na pomoc!	на по́моц
Полиция!	Policja!	поли́цья
Меня ограбили.	Okradziono mnie.	окра́джоно мнѐ
Я не знаю, где моя жена.	Nie wiem gdzie jest moja żona.	нѐ вѐм гдже йѐст мо́я жо́на
Я не знаю, где мой муж.	Nie wiem gdzie jest mój mąż.	нѐ вѐм гдже йѐст му́й мо(н)ж
Я не знаю, где мой ребенок.	Nie wiem gdzie jest moje dziecko.	нѐ вѐм гдже йѐст мо́йем дзе́цко
Мне больно.	Jestem ranna(ж) / ranny(м).	йѐстѐм ра́нна/-нны
Мне нужен врач.	Potrzebuję porady lekarskiej.	почебу́йе порáды лека́рськей
Вызовите скорую помощь.	Proszę wezwać karetkę pogotowia.	про́ше(н) вѐзвач карѐтке(н) погото́вья
У меня аллергия к пенициллину.	Jestem uczulona(ж) / uczulony(м) na penicylinę.	йѐстѐм учуло́на/-ни на пеници́лінэ(н)
У меня кружится голова.	Mam zawroty głowy.	мам завро́ты гво́ви
Меня тошнит.	Mam mdłości.	мам мдво́шчи
У меня болит рука.	Boli mnie ręka.	бо́ли мнѐ ре́(н)ка

У меня болит нога.	Boli mnie noga.	бо́ли мнѐ но́га
У меня болит голова.	Boli mnie głowa.	бо́ли мнѐ гво́ва

16 Дни недели и месяцы

Понедельник	Poniedziałek	понѐджа́век
Вторник	Wtorek	фто́рэк
Среда	Środa	шро́да
Четверг	Czwartek	чфа́ртэк
Пятница	Piątek	пьо́(н)тэк
Суббота	Sobota	собо́та
Воскресенье	Niedziela	нѐдже́ла

Январь	Styzeń	сти́чен(ь)
Февраль	Luty	лу́ты
Март	Marzec	ма́жец
Апрель	Kwiecień	квьѐтчен(ь)
Май	Maj	май
Июнь	Czerwiec	че́рвѐц
Июль	Lipiec	ли́пѐц
Август	Sierpień	ше́рпѐн(ь)
Сентябрь	Wrzesień	вже́шен(ь)
Октябрь	Październik	паждже́рник
Ноябрь	Listopad	листо́пад
Декабрь	Grudzień	гру́джѐн(ь)

В этот понедельник.	W ten poniedziałek.	ф тѐн понѐджа́век
На прошлой неделе.	W poprzednim tygodniu.	ф по пшѐдним тыгóдню
В следующем месяце.	W przyszłym miesiącu.	ф пши́швим мьѐщó(н)цу
20-го марта.	Dwudziestego marca.	двудже́стего ма́рца
Какое сегодня число?	Jaka jest dzisiejsza data?	я́ка йѐст джише́йша да́та
Сегодня 25-е апреля.	Jest dwudziesty piąty kwietnia.	йѐст двудже́сти пьо́(н)ты квьѐтня

17 Развлечения

Вы можете посоветовать ресторан?	Czy możesz mi polecić jakąś restaurację?	чи мѳжеш ми полѣцич яко(н)ш рестаура́це(н)
Вы можете посоветовать кафе?	Czy możesz mi polecić jakąś kawiarnię?	чи мѳжеш ми полѣцич яко(н)ш кавья́рње(н)
Здесь рядом есть кинотеатр?	Czy jest w pobliżu kino?	чи йест ф побли́жу кúно
Здесь рядом есть музей?	Czy jest w pobliżu muzeum?	чи йест ф побли́жу музéум
Здесь рядом есть хороший бар?	Czy jest w pobliżu dobry klub nocny?	чи йест ф побли́жу дѳбри клуб нѳцны
Какие здесь есть достопримечательности?	Jakie są tutaj atrakcje turystyczne?	я́ки со(н) тýтай атра́кцие туристичнэ
Где здесь можно поплавать?	Gdzie mogę pójść popływać?	гдже мѳге(н) пушч попв́ивач
Где здесь можно покататься на велосипеде?	Gdzie mogę pojeździć rowerem?	гдже мѳге(н) пойѣз(ь)дзич ровѣрем
Где здесь можно заниматься бегом?	Gdzie mogę pójść pobiegać?	гдже мѳге(н) пушч побьѣгач
Где здесь можно пойти потанцевать?	Gdzie mogę pójść potańczyć?	гдже мѳге(н) пушч потан(ь)чич

18 Вопросы и описание

Где?	Gdzie?	гдже
Где выход?	Gdzie jest wyjście?	гдже йест вййще
Что?	Co?	цо
Что это?	Co to jest?	цо то йест
Кто?	Kto?	кто
Кто это?	Kto to jest?	кто то йест
Когда?	Kiedy?	къѣды
Когда прибывает этот рейс?	Kiedy przylatuje samolot?	къѣды пшилату́йе самолѳт
Как?	Jak?	як

Как мне позвонить в США?	Jak wykręcić numer do Stanów Zjednoczonych?	як вйкрѣ(н)цитч нýмэр до стáнуф зъѣднѳчѳних
Сколько?	Ile?	йле
Сколько это стоит?	Ile to kosztuje?	йле то кошту́йе

Большой / маленький	Duży/mali	дýжи / мáви
Хороший / плохой	Dobry/zły	дѳбри / зви
Красивый / уродливый	Piękny/brzydki	пьѣ(н)кны / бжй́дки
Холодный / горячий	Gorący/zimny	горѳ(н)ци / жй́мны
Высокий / низкий	Wysoki/niski	висѳки / нй́ски
Толстый / худой	Gruby/szczupły	грýбы / шчýпвы
Старый / новый	Stary/nowy	стáры / нѳвы
Старый / молодой	Stary/młody	стáры / мвѳды
Счастливый / печальный	Szczęśliwy/smutny	шче(н)шлй́вы / смýтны
Быстрый / медленный	Szybki/wolny	шй́бки / вѳлны
Рядом / далеко	Bliski/daleki	блй́ски / далѣки

Красный	Czerwony	червѳны
Голубой	Niebieski	ньѣбьѣски
Желтый	Żółty	жýвты
Зеленый	Zielony	жьѣлѳны
Оранжевый	Pomarańczowy	помаран(ь)-чѳвы
Пурпурный	Purpurowy	пурпурѳвы
Черный	Czarny	чáрны
Белый	Biały	бья́вы
Коричневый	Brązowy	бро(н)зѳвы

Это здорово!	To świetnie!	то швѣцньѣ
Это ужасно!	To okropne!	то окрѳпнэ
Хорошо	W porządku.	ф поржѳ(н)тку
Я не знаю	Nie wiem	ньѣ вьѣм
Это важно	To jest ważne!	то йест вáжнэ
Будь осторожен!	Bądź ostrożny!	бо(н)дж острѳжны
Развлекайся!	Baw się dobrze!	бав ше(н) дѳбже
Удачи!	Powodzenia!	повѳдзѣнья